ХМЕЛЬНИЦЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

ЗАТВЕРДЖУЮ
Декан факультету
_____ Людмила СТАНІСЛАВОВА
30 серпня 2022 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Розмовний практикум з польської мови

Галузь знань 01 Освіта / Педагогіка
Спеціальність 014 Середня освіта
Предметна спеціальність 014.028 Середня освіта (Мова і література (польська))
Додаткова предметна спеціальність 014.01 Середня освіта (Українська мова і література)
Рівень вищої освіти перший (бакалаврський)
Освітньо-професійна програма Середня освіта (Мови і літератури (польська, українська))
Обсяг дисципліни 5 кредитів ЄКТС
Шифр дисципліни ОПП.06
Мова навчання українська, польська
Статус дисципліни: обов'язкова (цикл професійної підготовки)
Факультет гуманітарно-педагогічний
Кафедра слов'янської філології

Форма навчання	Курс	Семестр	Обсяг дисципліни	Кількість годин						Курсовий проект	Курсова робота	Форма семестрового контролю	
				Аудиторні заняття				Семінарські заняття	Самостійна робота, у т.ч. ІРС				
			Кредити ЄКТС	Разом	Лекції	Лабораторні роботи	Практичні заняття					Залік	Іспит
Д	1	2	5	72			72		78				+
З	1	2	5	16			16		134				+

Робоча програма складена на основі ОПП «Середня освіта (Мови та літератури (польська, українська))»

Програму склала _____ канд. пед. н., доц. Оксана РАНЮК

Схвалена на засіданні кафедри слов'янської філології

Протокол від 29 серпня 2022 р. № 1.

Завкафедри слов'янської філології _____ Неля ПОДЛЕВСЬКА

Робоча програма розглянута та схвалена вченою радою гуманітарно-педагогічного факультету

Голова вченої ради ГПФ _____ Людмила СТАНІСЛАВОВА

м. Хмельницький 2022

1. Пояснювальна записка

Дисципліна «Розмовний практикум з польської мови» є однією із обов'язкових дисциплін і посідає провідне місце у підготовці фахівців першого (бакалаврського) рівня за спеціальністю 014.028 Середня освіта. (Мови та літератури (польська, українська)), за освітньо-професійною програмою Середня освіта. (Мови і літератури (польська, українська)). «Розмовний практикум з польської мови» - *дисципліна професійної підготовки,* яка є необхідною, для того, щоб: поглиблено оволодіти теорією та практикою використання іноземної мови; поглиблено оволодіти іноземною (польською) мовою.

Пререквізити – сучасна польська мова (фонетика).

Кореквізити – сучасна польська мова, історія польської літератури, методика навчання польської мови, методика навчання літератури, педагогічна практика (пропедевтична), педагогічна практика у закладах загальної середньої освіти, виховна практика у закладах загальної середньої освіти.

Відповідно до ОПП із зазначеної спеціальності дисципліна має забезпечити:

компетентності:

ЗК 06. Здатність спілкуватися іноземними мовами.

ЗК 07. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях, генерувати ідеї, ухвалювати ефективні рішення

ФК 09. Здатність дотримуватися сучасних мовних норм польської мови, обирати мовні засоби відповідно до комунікативної ситуації.

ФК 11. Здатність використовувати знання фонетичної системи польської мови, явищ її історичного розвитку у педагогічній діяльності.

ФК 12. Здатність використовувати знання морфологічної системи, основних дериваційних моделей польської мови, історії їх становлення у педагогічній діяльності.

ФК 13. Здатність використовувати знання складу та організації лексичного та лексико-фразеологічного рівнів польської мови, особливостей вживання фразеологічних одиниць у педагогічній діяльності.

ФК 14. Здатність використовувати знання синтаксичних принципів польської мови, основних диференційних ознак структури речення у польській мові у педагогічній діяльності.

ФК 15. Здатність здійснювати двобічні переклади (польська й українська мови) із використанням лексичних, граматичних, стилістичних трансформацій задля забезпечення адекватності перекладу.

ФК 20. Здатність дотримуватись у професійній та дослідницькій роботі принципів академічної доброчесності.

програмні результати навчання:

ПРН 04. Розуміти значення полікультурної освіти, цінувати її різноманіття, володіти іноземними мовами, керуватися у педагогічній діяльності принципами толерантності, діалогу та співробітництва.

ПРН 05. Оперувати базовими категоріями та поняттями спеціальності.

ПРН 11. Послуговуватися у професійній й дослідницькій сферах українською мовою в усній та писемній формах, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування, використовувати її для реалізації продуктивного міжкультурного діалогу;

ПРН 14. Володіти правописною та культуромовною компетентностями з польської мови, логічно, аргументовано викладати свої думки, володіти формами та засобами результативної комунікації з учасниками освітнього процесу.

ПРН 15. Володіти знаннями з фонетики, орфоепії, орфографії, лексикології, граматики польської мов, уміти практично використовувати їх в освітньому процесі, знати методику формування мовних компетентностей учнів.

ПРН 16. Уміти виконувати двобічні (польська й українська мови) переклади текстів різного функціонального призначення й рівня складності, працювати зі словниками й довідковими джерелами, уміти редагувати переклади.

ПРН 24. Дотримуватись у професійній та дослідницькій роботі принципів академічної доброчесності.

Мета дисципліни – формування комунікативної, лінгвістичної, соціокультурної та

професійної компетенції студентів шляхом їхнього залучення до виконання професійно орієнтованих завдань, формування інтерактивних вмінь і навичок усного та писемного мовлення з послідовним удосконаленням кожного окремого виду мовленнєвої діяльності.

Предмет вивчення навчальної дисципліни: фонетичний, граматичний та лексичний аспекти комунікації польською мовою.

Завдання дисципліни є: озброєння здобувачів вищої освіти комунікативними вміннями в основних видах мовленнєвої діяльності (аудіюванні, говорінні, читанні, письмі); розширення лінгвістичних та соціокультурних знань для формування впевненості щодо використання мови як засобу спілкування; здійснення психологічної підготовки здобувачів вищої освіти до подолання міжмовного бар'єру.

Результати навчання. Студент, який успішно завершив вивчення дисципліни: здатен спілкуватися іноземною мовою; здатен до абстрактного мислення, аналізу та синтезу; здатен застосовувати знання у практичних ситуаціях; володіє навичками використання інформаційних технологій; здатен дотримуватися сучасних мовних норм з польської мови, використовувати різні форми й види комунікації в освітній діяльності, обирати мовні засоби відповідно до стилю й типу тексту; здатен використовувати когнітивно-дискурсивні вміння, спрямовані на сприйняття й породження зв'язних монологічних і діалогічних текстів в усній та письмової формах польською мовою.

2. Структура залікових кредитів дисципліни

Назва теми	***Денна форма навчання***			***Заочна форма навчання***		
	Кількість годин, відведених на			***Кількість годин, відведених на***		
	лекції	практичні заняття	самостійна робота	лекції	практичні заняття	самостійна робота
Тема 1. Szukam mieszkania	-	4	6	-	2	11
Тема 2. Wszystko mnie boli! Części ciała i choroby	-	4	6	-	2	11
Тема 3. Mój życiorys	-	6	6	-	2	11
Тема 4. Zdrowie i sport	-	6	6	-		11
Тема 5. Czy lubisz uczyć się języka polskiego?	-	8	6	-	2	11
Тема 6. Wszystkiego najlepszego!		4	6	-	2	11
Тема 7. To jest moja wizytówka	-	8	6	-	2	11
Тема 8. Osobowość i życie człowieka	-	6	6	-	2	12
Тема 9. Praca i zarobki. Czas i warunki pracy.	-	6	6	-		11
Тема 10. Życie człowieka od urodzin do śmierci.	-	6	6	-	2	12
Тема 11. Plany na przyszłość. Szkoła i edukacja w Polsce.	-	4	6	-		11
Повторення та узагальнення вивченого за семестр.	-	2	6	-		11
Підсумкова контрольна робота	-	1	6	-		
Всього:	-	**72**	**78**	-	**16**	**134**

3. Програма навчальної дисципліни

3.1. Перелік практичних занять для студентів денної форми навчання

№ теми	Теми практичних занять, їх зміст	К-ть год.
	Тема 1. Szukam mieszkania	
1	Житло, назви меблів, приміщень. Опис кімнати Літ.: [1], [5], [8], [9], [19].	**2**
2	Презентації студентів на тему «Квартира моєї мрії»	**2**
3	Оренда житла. Написання оголошень щодо оренди житла. Літ.: [1], [5], [8], [9], [19].	**2**
4	Називний відмінок множини іменників та прикметників. Виконання вправ на закріплення. Літ.: [1], [3], [4], [12], [19], [21].	**2**
	Тема 2. Wszystko mnie boli! Części ciała i choroby	
5	Пори року, місяці, погодні явища. Опис погоди. Написання прогнозу погоди. Літ.: [1], [5], [8], [9], [19].	**2**
6.	Реєстрація в приймальному відділенні лікарні. Візит до лікаря. Побудова типових діалогів. Літ.: [1], [5], [8], [9], [19].	**2**
7	Частини тіла, симптоми хвороби. Аналіз інструкції до ліків. Вирішення проблемних ситуацій. Структура boli / bolą mnie Літ.: [1], [5], [6], [8], [9], [19].	**2**
8	Утворення відприкметникових прислівників. Виконання вправ на закріплення. Літ.: [1], [3], [4], [12], [19].	**2**
	Тема 3. Mój życiorys	
9	Минулий час дієслів (доконаний вид). Виконання вправ на закріплення Літ.: [1], [3], [4], [12], [19].	**2**
10	Написання автобіографії. Повторення та узагальнення вивченого Літ.: [1], [6], [8], [9], [19].	**2**
11	Контрольна робота № 1	**2**
	Тема 4. Zdrowie i sport	
12	Назви спортивних дисциплін, спортсменів, дієслів, пов'язаних зі спортом. Літ.: [1], [5], [8], [9], [19].	**2**
13	Питання про вільний час. Утворення віддієслівних іменників. Літ.: [1], [5], [8], [9], [19], [21].	**2**
	Тема 5. Czy lubisz uczyć się języka polskiego?	
14	Висловлення власної думки, уподобань. Навчання, курси. Літ.: [1], [5], [8], [9], [19], [22].	**2**
15	Родовий, знахідний та орудний відмінки іменників та прикметників (після дієслів uczyć się, zajmować się, interesować się) Літ.: [1], [5], [8], [9], [19].	**2**
	Тема 6. Wszystkiego najlepszego!	
16	Назви свят та традицій. Традиції в Польщі та Україні Літ.: [1], [5], [8], [19], [22].	**2**
17	Структури życzyć+давальний відмінок+родовий відмінок. Написання офіційних та неофіційних вітань Літ.: [1], [5], [8], [18], [19], [22].	**2**
18	Презентація студентами свят у Польщі та особливостей святкування	**2**
	Тема 7. To jest moja wizytówka	
19	Лексика, пов'язана з організацією підприємства. Комп'ютерна лексика. Іншомовні слова в польській мові. Літ.: [1], [5], [8], [9], [19].	**2**

20	Аналіз риторичних особливостей промови (написання та виголошення). Виголошення студентами короткої офіційної промови. Літ.: [1], [15], [19], [22].	**2**
21	Контрольна робота № 2	**2**
	Тема 8. Osobowość i życie człowieka	**2**
22	Опис людини, риси характеру. Висловлювання думки про людей. Літ.: [1], [5], [8], [9], [19], [22].	**2**
23	Називний відмінок множини прикметників чоловічо-особових. Вправи на закріплення. Літ.: [1], [3], [4], [15], [19], [21].	**2**
24.	Читання та аналіз тексту «Lepiej unikać» Літ.: [6], [19].	**2**
	Тема 9. Praca i zarobki. Czas i warunki pracy.	
25.	Повторення годин та пір дня. Робота та заробітки. Висловлення думки стосовно роботи. Літ.: [1], [5], [8], [9], [19], [22].	**2**
26	Називний відмінок множини іменників і займенників чоловічо-особових. Вправи на закріплення. Літ.: [1], [3], [4], [15], [19], [21].	**2**
27.	Оголошення про пошук кандидата на вакансію. Пропозиції щодо роботи. Лист приватний та мотиваційний. Czytanie domowe: «Czy jesteś pracoholikiem?» Літ.: [5], [6], [8], [9], [19].	**2**
	Тема 10. Życie człowieka od urodzin do śmierci.	**2**
28	Історія сім'ї. Написання історії своєї сім'ї. Літ.: [1], [8], [9], [19].	**2**
29	Польські нобелісти. Підготовка студентами презентацій про польських нобелістів. Літ.: [2], [19].	**2**
30	Минулий час дієслів доконаний вид. Виконання вправ на закріплення. Літ.: [1], [3], [4], [15], [21].	**2**
31	Перегляд фільму «Bogowie»	**2**
	Тема 11. Plany na przyszłość. Szkoła i edukacja w Polsce.	**2**
32	Обговорення особливостей освіти в Польщі. Написання тексту «Школа майбутнього» Літ.: [1], [8], [9], [19].	**2**
33	Майбутній час дієслів доконаний вид. Виконання вправ на закріплення Літ.: [1], [3], [4], [15].	**2**
34	Плани на майбутнє. Вирішення ситуаційних завдань. Вираження позитивних та негативних емоцій. Літ.: [1], [5], [22].	**2**
35	Повторення та узагальнення вивченого за семестр Літ.: [1], [3], [4], [19].	**2**
36	Підсумкова контрольна робота	**2**
	Всього:	**72**

2.3. Перелік практичних занять для студентів *заочної* форми навчання

№ теми	**Теми практичних занять, їх зміст**	**К-ть год.**
	Тема 1. Szukam mieszkania	
1	Житло, назви меблів, приміщень. Опис кімнати. Презентації студентів на	**2**

	тему «Квартира моєї мрії». Оренда житла. Написання оголошень щодо оренди житла. Називний відмінок множини іменників та прикметників. Виконання вправ на закріплення. Літ.: [1], [3], [4], [5], [8], [9], [12], [19], [21].	
	Тема 2. Wszystko mnie boli!	
2	Пори року, місяці, погодні явища. Опис погоди. Написання прогнозу погоди. Реєстрація в приймальному відділенні лікарні. Візит до лікаря. Побудова типових діалогів. Частини тіла, симптоми хвороби. Аналіз інструкції до ліків. Вирішення проблемних ситуацій. Структура boli / bolą mnie Утворення відприкметникових прислівників. Виконання вправ на закріплення. Літ.: [1], [3], [4], [5, [8], [9], [12], [19].	**2**
	Тема 3. Mój życiorys. Zdrowie i sport	
3	Минулий час дієслів (доконаний вид). Написання автобіографії. Повторення та узагальнення вивченого. Назви спортивних дисциплін, спортсменів, дієслів, пов'язаних зі спортом. Питання про вільний час. Утворення віддієслівних іменників. Літ.: [1], [3], [4], [5], [6], [8], [9], [12], [19].	**2**
	Тема 4. Czy lubisz uczyć się języka polskiego?	
4	Висловлення власної думки, уподобань. Навчання, курси. Родовий, знахідний та орудний відмінки іменників та прикметників (після дієслів uczyć się, zajmować się, interesować się) Літ.: [1], [3], [4], [5, [8], [9], [12], [19].	**2**
	Тема 5. Wszystkiego najlepszego!	
5	Назви свят та традицій. Традиції в Польщі та Україні. Структури życzyć+давальний відмінок+родовий відмінок. Написання офіційних та неофіційних вітань. Літ.: [1], [3], [4], [5, [8], [9], [12], [19].	**2**
	Тема 6. To jest moja wizytówka	
6	Лексика, пов'язана з організацією підприємства. Комп`ютерна лексика. Іншомовні слова в польській мові. Аналіз риторичних особливостей промови (написання та виголошення). Виголошення студентами короткої офіційної промови. Літ.: [1], [3], [4], [5, [8], [9], [15], [19].	**2**
	Тема 7. Osobowość i życie człowieka. Praca i zarobki. Czas i warunki pracy.	
7	Опис людини, риси характеру. Висловлювання думки про людей. Називний відмінок множини прикметників чоловічо-особових. Вправи на закріплення. Повторення годин та пір дня. Робота та заробітки. Висловлення думки стосовно роботи. Називний відмінок множини іменників і займенників чоловічо-особових. Вправи на закріплення. Оголошення про пошук кандидата на вакансію. Пропозиції щодо роботи. Лист приватний та мотиваційний. Літ.: [1], [3], [4], [5], [6], [8], [9], [19].	**2**
	Тема 8. Życie człowieka od urodzin do śmierci. Plany na przyszłość. Szkoła i edukacja w Polsce.	
8	Історія сім'ї. Написання історії своєї сім'ї. Польські нобелісти. Минулий час дієслів доконаний вид. Виконання вправ на закріплення. Обговорення планів на майбутнє та особливостей освіти в Польщі. Написання тексту «Школа майбутнього» Майбутній час дієслів доконаний вид. Виконання вправ на закріплення. Плани на майбутнє. Освіта та курси. Вирішення ситуаційних завдань. Вираження позитивних та негативних емоцій. Літ.: [1], [2], [3], [4], [5], [8], [9], [19].	**2**
	Всього:	**16**

3.3. Зміст самостійної (зокрема індивідуальної) роботи

Самостійна робота студентів ***денної*** форми навчання полягає у систематичному опрацюванні програмного матеріалу, підготовці до практичних занять, до виконання контрольних робіт, теоретичного опитування в усній або письмовій формах, підготовці до тестування з вивченого матеріалу, у виконанні індивідуальних завдань у вигляді презентацій, повідомлень тощо.

№ тиж.	Зміст самостійної роботи	Кіл-ть год. (ДФН)
1	Опрацювати граматичний та лексичний матеріал.	2
	Підготувати презентацію на тему «Квартира моєї мрії»	2
2	Опрацювати лексичний матеріал. Написати оголошення щодо оренди житла.	1
	Опрацювати граматичний та лексичний матеріал. Виконати вправи на закріплення	1
3	Опрацювати лексичний матеріал. Описати пору року та погоду	1
	Опрацювати лексичний матеріал. Побудувати типові діалоги.	2
4	Опрацювати лексичний матеріал.	2
	Опрацювати граматичний матеріал. Виконати вправи на закріплення.	1
5	Опрацювати граматичний матеріал. Виконати вправи на закріплення.	2
	Опрацювати граматичний та лексичний матеріал. Написати автобіографію.	2
6	Повторити вивчене, підготуватися до написання контрольної роботи	2
	Опрацювати лексичний матеріал.	3
7	Опрацювати граматичний та лексичний матеріал. Виконати вправи на закріплення.	3
	Опрацювати лексичний матеріал.	3
8	Опрацювати граматичний матеріал. Виконати вправи на закріплення.	3
	Опрацювати лексичний матеріал.	2
9	Опрацювати граматичний та лексичний матеріал. Написати офіційні та неофіційні вітання	2
	Підготувати презентації з тему свят у Польщі та особливостей святкування	2
10	Опрацювати лексичний матеріал.	2
	Ознайомитися з основними вимогами до публічної промови. Написати та виголосити промову.	2
11	Повторити вивчене, підготуватися до написання контрольної роботи	2
	Опрацювати лексичний матеріал. Описати людину, риси характеру з використанням вивченої лексики.	2
12	Опрацювати граматичний матеріал. Виконати вправи на закріплення.	2
	Опрацювати лексичний та граматичний матеріал.	2
13	Опрацювати лексичний матеріал.	2
	Опрацювати граматичний матеріал. Виконати вправи на закріплення.	2
14	Опрацювати лексичний матеріал. Написати мотиваційни лист. Опрацювати текст «Okno na świat polskiej piosenki»	2
	Опрацювати лексичний матеріал. Написати історію про свою сімю.	2
15	Підготувати презентації про польських нобелістів.	2
	Опрацювати граматичний матеріал. Виконати вправи на закріплення. Опрацювати текст «Jak myślicie, czy jestem zazdrosny?»	1
16	Опрацювання лексичного матеріалу.	1
	Опрацювання лексичного матеріалу. Написання тексту «Школа майбутнього»	2
17	Опрацювання граматичного матеріалу. Виконання вправ на закріплення	2
	Опрацювання граматичного та лексичного матеріалу.	2
18	Повторення та узагальнення вивченого за семестр.	6
	Повторити вивчене за семестр, підготуватися до написання контрольної роботи	6

	Всього:	**78**

Здобувачі освіти заочної форми навчання виконують ще й контрольну роботу. Вимоги до її виконання та варіанти визначаються методичними рекомендаціями до виконання контрольних робіт, які кожний студент отримує на кафедрі у період настановної сесії. Методичні рекомендації до виконання контрольних робіт розміщені на відповідній сторінці дисципліни у модульному середовищі.

4. Технології та методи навчання

Форми організації навчання: навчальні заняття (практичне заняття, консультація), самостійна робота, індивідуальні завдання. Технології навчання: репродуктивні, проєктні, інтерактивні, ігрові, інформаційно-комп'ютерні, технології змішаного, перевернутого, дистанційного, контекстного навчання. Інструменти ІКТ (PowerPoint, сервіси WEB 2.0. (Kahoot, Worldwall, Canva), MOODLE, ZOOM, хостинг YouTube, освітні онлайн платформи (ORPEG, PROLOG Publishing, Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli SWP), месенджери (Telegram, Viber, корпоративна електронна пошта тощо).

5. Методи контролю

Поточний контроль може здійснюється під час лекційних та практичних занять, а також у дні проведення контрольних заходів, встановлених робочою програмою і графіком навчального процесу.

Контроль за засвоєнням знань із навчальної дисципліни «Розмовний практикум з польської мови» проводиться за такими етапами: усне опитування, письмове опитування, тестовий контроль, захист індивідуальних робіт, самостійні та контрольні роботи.

6. Оцінювання результатів навчання студентів у семестрі

Оцінювання академічних досягнень здобувача вищої освіти здійснюється відповідно до Положення про контроль і оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти у ХНУ https://bit.ly/3beBE48 Кожний вид роботи з дисципліни оцінюється за інституційною *чотирибальною* шкалою і виставляється в електронному журналі обліку успішності з урахуванням вагових коефіцієнтів, визначених для кожного виду робіт.

Підсумковий контроль проводиться у формі іспиту. Для здобувачів освіти денної форми навчання підсумкова оцінка являє собою суму середньозваженого бала з оцінок, отриманих за всі види робіт протягом семестру (60% підсумкової оцінки), і бала, отриманого у ході іспиту (40% підсумкової оцінки). Для здобувачів освіти заочної форми навчання підсумкова оцінка являє собою суму середньозваженого бала з оцінок, отриманих за всі види робіт протягом семестру (50% підсумкової оцінки), і бала, отриманого у ході іспиту (50% підсумкової оцінки). Усі види роботи мають бути виконані позитивно.

Засвоєння здобувачем теоретичного матеріалу з дисципліни оцінюється шляхом усного, письмового опитування або тестування в MOODLE. Водночас оцінюється рівень практичних умінь шляхом виконання різноманітних аудиторних та домашніх завдань. Якщо студент отримав негативну оцінку з певного виду роботи, то він повинен ліквідувати заборгованість в установленому порядку.

Здобувачі мають право отримати знання з окремих тем дисципліни шляхом неформальної освіти і звернутися із заявою про перезарахування результатів неформальної освіти згідно з Положенням про порядок визнання та перезарахування результатів навчання здобувачів вищої освіти у ХНУ https://bit.ly/3BG8kP9.

Усі учасники освітнього процесу повинні дотримуватися правил академічної доброчесності, яка полягає в недопустимості плагіату, компіляції (Положення про систему внутрішнього забезпечення якості освітньої діяльності та якості вищої освіти у ХНУ) https://bit.ly/3S6OrGt У разі наявності плагіату здобувач отримує незадовільну оцінку і має виконати роботу повторно.

Оцінювання знань студентів здійснюється за такими критеріями:

Оцінка за інституційною шкалою	Узагальнений критерій
Відмінно	Студент глибоко й у повному обсязі опанував зміст навчального матеріалу, легко в ньому орієнтується і вміло використовує понятійний апарат; уміє пов'язувати теорію з практикою, виконувати практичні завдання, впевнено висловлювати і обґрунтовувати свої судження. Відмінна оцінка передбачає грамотний, логічний виклад відповіді (як в усній, так і у письмовій формі), якісне зовнішнє оформлення роботи. Студент не вагається при видозміні запитання, вміє робити детальні та узагальнювальні висновки. При відповіді допустив дві–три несуттєві ***похибки***.
Добре	Студент виявив повне засвоєння навчального матеріалу, володіє понятійним апаратом, орієнтується у вивченому матеріалі; свідомо використовує теоретичні знання для вирішення практичних завдань; виклад відповіді грамотний, але у змісті і формі відповіді можуть бути окремі неточності, нечіткі формулювання закономірностей тощо. Відповідь студента має будуватися на основі самостійного мислення. Студент у відповіді допустив дві–три ***несуттєві помилки***.
Задовільно	Студент виявив знання основного програмного матеріалу в обсязі, необхідному для подальшого навчання та практичної діяльності за професією, справляється з виконанням практичних завдань, передбачених програмою. Як правило, відповідь студента будується на рівні репродуктивного мислення, студент має слабкі знання структури курсу, допускає неточності і ***суттєві помилки*** у відповіді, вагається при відповіді на видозмінене запитання. Водночас набув навичок, необхідних для виконання нескладних практичних завдань, які відповідають мінімальним критеріям оцінювання, і володіє знаннями, що дозволяють йому під керівництвом викладача усунути неточності у відповіді.
Незадовільно	Студент виявив розрізнені, безсистемні знання, не вміє виділяти головне і другорядне, допускає помилки у визначенні понять, перекручує їхній зміст, хаотично і невпевнено викладає матеріал, не може використовувати знання при вирішенні практичних завдань. Як правило, оцінка "незадовільно" виставляється студенту, який не може продовжити навчання без додаткової роботи з вивчення дисципліни.

Структурування дисципліни за видами робіт і оцінювання результатів навчання студентів *денної* форми навчання у семестрі за ваговими коефіцієнтами

Аудиторна робота				**Самостійна (індивідуальна) робота**	**Семестровий контроль**
Теоретичне опитування	Практичні завдання	Тестовий контроль	Контрольна робота		Іспит
0,1	0,1	0,1	0,2	0,1	0,4

Структурування дисципліни за видами робіт і оцінювання результатів навчання студентів *заочної* форми навчання у семестрі за ваговими коефіцієнтами

Аудиторна робота	**Семестровий контроль**

Теоретичне опитування	Практичні завдання	Тестовий контроль	Контрольна робота	Іспит
0,1	0,1	0,1	0,2	0,5

7. Питання для самоконтролю здобутих студентами знань

1. Proszę przeczytać tekst i opowiedzieć jego treść.

Зразки текстів

Gotuj z nami

Nazywam się Jerzy Sosnowski. Mam 30 lat. Urodziłem się w Poznaniu i tam chodziłem do szkoły. Skończyłem studia na Politechnice Wrocławskiej. Jestem inżynierem w fabryce mebli biurowych. Moja żona uczy fizyki w liceum. Nasza córka ma 6 lat i już uczy się w szkole muzycznej. Teraz mieszkamy w Elblągu. Czytam dużo książek podróżniczych. Codziennie chodzę na basen. Lubimy domowe jedzenie. Kiedy pracujemy, żona gotuje tylko zupy. W soboty i niedziele sam z przyjemnością gotuję dla całej rodziny. Najczęściej jemy wtedy kotlety z warzyw. Chcę pokazać innym, jak szybko można je zrobić. Zapraszam ekipę telewizyjną do mnie w każdą letnią sobotę.

2. Proszę porozmawiać na wybrany temat.

1) Proszę przedstawić kolegę / koleżankę grupie, opowiedzieć, jaki on / ona ma charakter, które cechy charakteru Panu / Pani się w tej osobie podobają, a które nie itd.

2) Proszę porozmawiać z kolegą / koleżanką o sytuacji z pracą w Pana / Pani kraju, jakie zwykle są zarobki, czas i warunki pracy.

3) Proszę opowiedzieć o historii swojej rodziny od dziadków i do dziś. Jak Pan / Pani wyobraża swoje życie rodzinne w przyszłości?

4) Proszę opowiedzieć, jak wygląda system edukacji w Polsce.

5) Proszę zaprosić kolegę lub koleżankę do kina, zaproponować film, datę, godzinę i miejsce spotkania.

8. Методичне забезпечення

Навчальний процес з дисципліни «Розмовний практикум з польської мови» повністю забезпечений необхідною навчально-методичною літературою (зокрема, підручниками, рекомендованими МОН України), яка в достатній кількості є в науковій бібліотеці університету. Крім того, викладачем кафедри було підготовлено такі роботи:

Розмовний практикум з польської мови : збірник вправ та завдань для здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 014.028 «Середня освіта. Мови і літератури (польська, українська)», 035.033 «Філологія. Слов'янські мови (переклад включно), перша – польська». Укл. О. П. Ранюк. Хмельницький : ХНУ, 2019. 76 с.

9. Рекомендована література

Основна література

1. Розмовний практикум з польської мови : збірник вправ та завдань для здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 014.028 «Середня освіта. Мови і літератури (польська, українська)», 035.033 «Філологія. Слов'янські мови (переклад включно), перша – польська». Укл. О. П. Ранюк. Хмельницький : ХНУ, 2019. 76 с.
2. Burkat A., Jasińska A. Hurra!!! Po polsku. Nowa edycja. Część 1, 2. Kraków: Prolog, 2020.
3. Machowska J. Gramatyka? Ależ tak?! Kraków: UNIVERSITAS, 2011. 288 s.
4. Machowska J. Gramatyka?! Dlaczego nie?! Kraków: UNIVERSITAS, 2010. 262 s.
5. Serafin B., Achtelik A. Milo mi panią poznać. Język polski w sytuacjach komunikacyjnych. Wydanie piąte. Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego : Katowice. 2008. 324 s.
6. Stelmach A. Czytaj krok po kroku. Proste historie. Cześć 1. Kraków: Glossa, 2018. 72 s.
7. Stelmach A. Czytaj krok po kroku. Proste historie. Cześć 2. Kraków: Glossa, 2018. 80 s.
8. Szelc-Mays M. Nowe sowa – stare rzeczy. Kraków: UNIWERSITAS, 2012. 196 s.

9. Szelc-Mays M., Rybicka E. Słowa i słówka. Kraków: UNIWERSITAS, 2006. 174 s.

Додаткова

10. Кравчук А. Морфологія сучасної польської мови (словозміна). Ч. 1. Львів: Українська академія друкарства, 2007. 140 с.

11. Кравчук А. Польська мова – українцям. Іменна словозміна з елементами синтаксису. Львів: Українська академія друкарства, 2008. 288 с.

12. Кравчук А. Польська мова. Граматика з вправами Підручник для вищих навч. закладів. Київ: Інкос, 2015. 454 с.

13. Кравчук А. Польський іменник та прикметник: словозміна. Посібник. Львів: Видавничий центр ЛНУ імені Івана Франка, 2005. 138 с.

14. Лобас Н. Mów i czytaj po polsku. Konwersacja. Lektury. Розмовляй і читай польською мовою. Розмовні теми. Тексти для читання. Тернопіль: «Крок», 2011. 217 с.

15. Ранюк О. П. Розвиток риторичних умінь майбутніх філологів у процесі навчання польської мови. Дисертація на здобуття наукового ступеня кандидата педагогічних наук за спеціальністю 13.00.02 – теорія і методика навчання (польська мова). Київський університет імені Бориса Грінченка, Київ, 2020.

16. Burkat A., Jasińska A. Hurra!!! Po polsku. Część 2. Kraków: Prolog, 2002.

17. Karczmarczuk, B. Wymowa polska z ćwiczeniami. B.Karczmarczuk. Lublin: Wydawnictwo Polonia, 2004. 144 s.

18. Lipińska E. Z polskim na ty. Kraków: UNIWERSITAS. 2004.

19. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku. Część 1. Kraków: Prolog, 2002.

20. Ostaszewska D., Tambor J. Fonetyka i fonologia współczesnego języka polskiego. Warszawa: Wydawnictwo naukowe PWN. 2000. 142 s.

21. Pasieka M., Język polski dla cudzoziemców. Ćwiczenia dla początkujących. Wrocław: Wyd. Uniwersytetu Wrocławskiego, 2001. 193 s.

22. Szelc-Mays M., Rybicka E. Coś wam powiem. Kraków: UNIWERSITAS, 2002. 280 s.

10. Інформаційні ресурси

1. Модульне середовище для навчання (розміщені усі необхідні матеріали з дисципліни). Пошук – Кафедра слов'янської філології, «Розмовний практикум з польської мови. (Ранюк О. П.)». URL : https://msn.khnu.km.ua/course/view.php?id=8032

3. Інституційний репозитарій. URL : http://elar.khmnu.edu.ua/jspui/?locale=uk

4. Електронна бібліотека ХНУ. URL : http://lib.khmnu.edu.ua/asp/php_f/p1age_lib.php